

Narration	Time
'Meet the GIMP' میں خوش آمدید۔	00:23
یہ ٹیوٹرل شمالی جرمنی کے بریمن میں رالف سٹارٹ کی طرف سے تیار کیا گیا ہے۔	00:25
آج کے ٹیوٹرل میں، میں نے آپ سے سوال اور جواب ایڈیشن کا وعدہ کیا تھا، لہذا اب کچھ خبروں کے ساتھ شروع کرتا ہوں۔	00:31
میں نے آپ کو پہلے ہی 'gimpusers.com' کے بارے میں معلومات دی ہے اور ان کے پاس گمپ کے ویڈیو پوڈکاسٹ کے بارے میں ایک بہت بڑی خبر ہے لیکن مجھے لگتا ہے آپ پہلے ہی ویڈیو پوڈکاسٹ کے بارے میں جانتے ہیں۔	00:40
تو اب میں ڈاؤن لوڈ پیج پر جاتا ہوں اور یہاں آپ گمپ 2.4.0 ریلیز کیئر ڈیٹ دیکھتے ہیں اور یہ 'Windows' کے لئے دستیاب ہے، مجھے لگتا ہے 'Apple Macintosh' کے لئے بھی دستیاب ہے اور میرا سسٹم چھوڑ کر زیادہ تر 'linux' سسٹمز کے لئے ان سورس ہے۔	00:55
کیونکہ انٹو، کچھ لائبریریز، جن کی ضرورت ہے، کو سنبھالنے کے قابل نہیں ہے۔	01:19
لہذا، گمپ 2.4.0 یہاں ہے اور جب آپ 'gimpusers.com' پر ہوں، تو سکرین پر اس علاقے کو دیکھیں۔	01:27
یہ دو میلنگ فہرستوں کا آئینہ ہے جو گمپ کے بارے میں بہت سی معلومات فراہم کرتا ہے۔	01:42
پہلی 'gimp user' میلنگ فہرست ہے، اور میں آپ کو اسے پڑھنے کا مشورہ دیتا ہوں۔	01:49
'gimp developer' فہرست میری سوچ سے اوپر ہے اور شاید آپ کی سوچ سے بھی اوپر ہے۔	02:02
یہاں ایک مباحثہ ہے جو ایک سوال کا جواب دیتا ہے اور مجھے اس کے بارے میں پتہ نہیں تھا۔	02:12
اب یہاں اس کو دیکھتے ہیں۔	02:20
یہاں پہلا سوال Alex Burs کی طرف سے پوچھا گیا ہے اور اس نے پوچھا: سیمپل پوائنٹ ٹیب نے کیا کیا؟	02:22
اور میں اس سوال کے بارے میں نہیں جانتا تھا۔	02:34
لیکن میں ایلکس کو جانتا تھا کیونکہ اس نے آپ کے لئے فائلیں فراہم کرنے اور میرے لئے گوگل سائٹ سیٹ اپ کرنے میں میری مدد کی۔	02:38

02:51	یہاں Tim Jedlicka سے جواب آیا اور میں TIM کو بھی جانتا ہوں کیونکہ TIM کے پاس انٹرنیٹ میں ایک بہت بڑا سرور اور انٹرنیٹ سے ہوتی ہوئی ایک بڑی پائپ ہے۔ جو فائلیں میں یہاں استعمال کرتا ہوں وہ آپ بھی ڈاؤن لوڈ کر سکیں، ہم اس کو ممکن بنانے کی کوشش میں ہیں۔
03:14	میں آپ کو اس کے بارے میں بتاتا رہوں گا، بس meetthegimp.org پر بلاک میں دیکھیں اور دیکھیں اگر آپ ڈاؤن لوڈ، آئکن ڈھونڈ سکیں۔
03:29	یہاں TIM، Alex کے سوال کا جواب دیتا ہے۔
03:33	اور میں آپ دونوں کو اس سوال اور جواب کی گفتگو کے لئے شکریہ کرتا ہوں۔
03:40	TIM لکھتا ہے کہ سیمپل پوائنٹس، گائیڈ کی طرح ہی بنائے جاتے ہیں، سوائے اس کے کہ آپ کو 'Ctrl' کی دبائے رکھنی ہوتی ہے اور آپ جس کو سیمپل کرنا چاہتے ہیں اس پوائنٹ کو کھینچتے ہوئے 'measurement bar' میں کر سر رکھ کر اور 'Ctrl' کی کو پکڑ کر سیمپل پوائنٹ بنا سکتے ہیں۔
04:03	آگے کچھ اور سوال ہیں لیکن میں ان کو بعد میں دیکھوں گا۔
04:08	میں نے اس کے بارے میں کبھی نہیں سنا تھا اور مجھے اس کی کوشش کرنی ہے۔
04:13	ایسا کرنے کے لئے، میں نے گمپ شروع کیا ایچ لوڈ کی، جو 'My Ship in the Fog' کی طرح جانا جائے گا۔
04:25	اب، میں بائیں طرف 'ruler' پر جاؤں گا، 'Ctrl' کی دباؤں گا اور 'ruler' کو باہر کھینچوں گا، آپ دیکھ سکتے ہیں کہ یہاں ماؤس کا کر سر eye dropper کی میں بدل جاتا ہے اور مجھے ایک کے بجائے دو لائنیں ملتی ہیں۔
04:45	بس ماؤس بٹن اور 'Ctrl' کی کو چھوڑیں اور آپ کو اس پر نمبر 1 کے ساتھ ایک پوائنٹ ملے گا۔
04:54	اور جب میں ماؤس بٹن دبا کر، پنا 'Ctrl' کی دبائے، رولر کو باہر کی طرف کھینچتا ہوں تو یہاں مجھے صرف ایک لائن ملتی ہے جو اس پر چیزوں کو ایڈجسٹ کرنے میں استعمال ہوتی ہے
05:09	اب اوپر کی طرف رولر سے وہی عمل کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔
05:13	میں 'Ctrl' کی اور ماؤس بٹن دباتا ہوں اور ruler نیچے کھینچتا ہوں، اور اسے یہاں چھوڑتا ہوں۔
05:20	یہاں میرے پاس نمبر 2 ہے اور نمبر 1 پہلے سے ہی موجود ہے لیکن میں یہاں کوئی ڈائلاگ نہیں دیکھ سکتا۔
05:28	لہذا ٹول آپشن پر کلک کریں اور ٹول باکس سے color picker منتخب کریں، لیکن مجھے یہاں کچھ بھی نہیں دکھائی دیتا۔

05:39	لیکن یاد کریں، فائلوں میں بیان کردہ ایک ڈائلاگ تھا، لہذا میں file پر کلک کرتا ہوں، dialogs پر جاتا ہوں یہاں سیمپل پوائنٹس نامی ایک ڈائلاگ ہے۔
05:53	جب آپ اس پر کلک کرتے ہیں تو آپ کو یہاں 1 اور 2 کے لئے سیمپل پوائنٹس ملتے ہیں۔
06:01	اور یہ امیج میں مختلف پوائنٹس کے بارے میں رنگوں کی معلومات حاصل کرنے کا ایک طریقہ ہے۔
06:10	اب مجھے رنگوں کی معلومات حاصل کرنے کا ایک بہتر طریقہ پتہ چلا ہے۔
06:17	میں یہاں پکسل کو RGB میں بدل سکتا ہوں اور مجھے سرخ، سبز، نیلے اور الفا کے لئے ویلیوز، percent یعنی فیصد میں ملتی ہیں۔
06:32	یہاں پکسل کے ساتھ آپ کو رنگوں کی اصل عددی ویلیو ملتی ہیں اور جب RGB منتخب کیا جاتا ہے تو آپ یہاں HTML کے لئے Hex کوڈ دیکھتے ہیں، میں RGB کو HSV کلمرماڈل میں یا CMYK کلمرماڈل میں بدل سکتا ہوں اور اسے میں بعد میں سمجھاؤں گا۔
07:03	اگلا سوال بھی کلمر اور Color Picker سے متعلق ہے۔
07:10	میں نے 'Ship in the Fog' میرے پوڈ کاسٹ میں متعین کر دیا تھا کہ آپ Color Picker لے سکتے ہیں اور امیج کے رنگ کی معلومات حاصل کر سکتے ہیں، Glulio پوچھتا ہے کہ یہاں نتیجے میں ملنے والے رنگ کی معلومات کس طرح حاصل ہوتی ہے، صرف ایک لیئر کے رنگ کی معلومات نہیں!
07:36	ایک طریقہ وہ ہے جو آپ نے ابھی دیکھا لیکن وہاں بھی ایک اور مختلف راستہ ہے۔
07:42	میں نے Color Picker منتخب کر لیا ہے جب میں shift دباتا ہوں اور امیج پر کلک کرتا ہوں تو مجھے موجودہ رنگ کی معلومات ملتی ہے جیسا کہ آپ دیکھتے ہیں یہاں جہاز ہے اور درخت سفید ہیں اور آسمان بھی جو زیادہ تسلی بخش نتیجہ نہیں ہے۔
08:02	یہ اس وجہ سے کیونکہ میں نے سفید بیک گراؤنڈ کیا ہے۔
08:06	چنانچہ Layers ڈائلاگ پر جاتا ہوں اور اسے اصل یعنی بنیادی Background لیئر میں بدلتا ہوں، آپ دیکھتے ہیں کہ یہ سکریں پرد کھنے والے رنگ سے بالکل مختلف ہے۔
08:18	لیئر ڈائلاگ میں sample merged نامی ایک ڈائلاگ ہے اور جب آپ اسے فعال کرتے ہیں تو آپ کو ساری سٹیڈ لیئرس کا نتیجہ ملتا ہے اور جب Sample merged کے ساتھ آپ دیکھتے ہیں کہ Color Picker میں ہر وقت foreground color بدلتا رہتا ہے۔

08:42	Sample merged فعال ہونے کے ساتھ آپ کو ساری لیپرس کے نتائج ملتے ہیں۔
08:54	جب آپ Sample merged آپشن غیر فعال کرتے ہیں تو آپ کو فعال لیپرس سے صرف رنگ کی معلومات ہی ملتی ہے اور میں یہ آپ کو گزشتہ شو میں بتانا بھول گیا، جب آپ نیلی لیپرس کا انتخاب کرتے ہیں تو آپ کو نیلے رنگ کی معلومات ملتی ہے۔
09:13	لہذا واپس جائیں، sample merged منتخب کریں اور آپ کو ساری لیپرس کی معلومات ملتی ہے۔
09:20	یہاں sample average نامی ایک اور آپشن ہے جب آپ اسے منتخب کرتے ہیں تو آپ کو ایک بڑا Color Picker اور اس علاقے میں سارے پکسیلس کی ایوریج یعنی اوسط ملتی ہے۔
09:37	یہ noisy میج کے لئے رنگ کی معلومات حاصل کرنے کا ایک اچھا انتخاب ہے جہاں آپ کے پاس سنگل پکسیلس کے درمیان بڑا فرق ہے۔
09:54	گلیو کے پاس گمپ کے لئے ایک اور مشورہ ہے۔
09:58	اگر آپ فائل نیم کے طور پر نہ صرف .xcf بلکہ .xcf.pz2 یا .xcf.bz2 استعمال کرتے ہیں تو گمپ، میج کو کمپریس یعنی چھوٹا کرتا ہے اور آپ کو ایک چھوٹے سائز کی فائل ملتی ہے۔
10:17	میں نہیں جانتا کہ یہ ونڈوز پر کام کرتا ہے یا نہیں، آپ کو اس کی کوشش کرنی ہے۔
10:24	شاید ونڈوز پر یہ کام کرتا ہے اگر آپ فائل کو .xcf.zip نام دیتے ہیں لیکن مجھے نہیں معلوم کہ یہ ٹھیک ہے یا نہیں۔
10:35	شاید کسی کو اس کی کوشش کرنی چاہئے اور بلاگ پر پوسٹ کرنی چاہئے۔
10:43	ایک اور سوال Dmitry کی طرف سے آیا ہے۔
10:47	وہ پوچھتا ہے کہ کیا میں مختلف کوڈیک کی کوشش کر کے ویڈیو کی کوالٹی کو بڑھا سکتا ہوں۔
10:55	لیکن مجھے مفت ورژن میں لینکس کے لئے یہ کوڈیک H 264 نہیں ملا۔
11:03	ایک کمرشل ورژن ہے لیکن یہ میرے لئے بہت قیمتی ہے۔
11:08	یہ صرف ایک شوق ہے اور میں چیزوں کو اپ لوڈ کرنے کے لئے ادائیگی کرتا ہوں اور یہ بہت زیادہ نہیں ہے لیکن میں یہاں اس پر پیسہ خرچ نہیں کرنا چاہتا۔
11:23	لیکن میرے پاس آپ کے لئے ایک معیاری سوال ہے۔
11:26	میں اسے 800/600 پکسیلس میں ریکارڈ کر رہا ہوں اور اسے 640/480 تک کم کرتا ہوں بس اس وجہ سے کیونکہ ہر کوئی یہ کرتا ہے اور اس طرح یہ apple tv وغیرہ پر کام کرتا ہے۔

11:44	آپ کے لئے میرا سوال ہے کہ کیا آپ 800/600 والی اصل فائل کو ترجیح دیتے ہیں؟
11:52	ایم جی بالکل صاف ہے اور آپ اسے بہتر دیکھ سکتے ہیں۔
11:56	فائل تھوڑی زیادہ بڑی ہے اور کچھ لوگ ہیں جو اصل میں یہ اتنی فائلیں نہیں دیکھ سکتے
12:09	میں ایک ٹیسٹ فائل 800/600 میں بناؤں گا اور اسے اپ لوڈ کروں گا، آپ بھی اس کی کوشش کر سکتے ہیں اور مجھے کچھ feedback یعنی اپنی رائے دیں۔
12:21	میں یہاں Rodrigo کے اگلی تبصرے سے بہت خوش ہوں جو کہتا ہے کہ وہ اپنے گرافک کام کے لئے فوٹو شاپ کے بجائے گمپ لینے کی سوچ رہا ہے۔
12:37	مجھے Vitaly سے ای میل کے ذریعے ایک سوال ملا جس میں وہ پوچھتا ہے کہ کیا curve ٹول کا استعمال تباہ کن طریقے کے بغیر کرنے کا کوئی اور طریقہ بھی ہے؟
12:48	اس سوال کا جواب ہے، نہیں، گمپ میں نہیں ہے۔
12:51	فوٹو شاپ اس ایڈجسٹمنٹ لیئر کے ساتھ یہ کر سکتا ہے، اور بہت سے گمپ پروگرامرس ہیں جو اس پر کام کر رہے ہیں اور اسے لاگو کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔
13:03	لیکن اب تک اگر آپ اپنے رنگوں کو Levels ٹول کے ساتھ بدلتے آئے ہیں، یہ اس طرح ہوتا ہے کہ آپ کام تب تک انڈونہیں کر سکتے، جب تک ان سارے سٹپس کو انڈونہ کیا جائے جو اس کے بعد کئے گئے ہوں
13:20	ایک اور سوال Dudley کی طرف سے ہے، وہ "tips from the top floor" کے ساتھ میرے پوڈ کاسٹ پر آیا اور اس نے اپنے کمپیوٹر پر GIMP 2.2.17 نصب کیا، میں اسے 2.3 یا 2.4 رلیز ڈکینڈ ڈیٹ کا مشورہ دوں گا کیونکہ وہ 2.2 سیریز سے کہیں زیادہ بہتر ہیں۔
13:55	وہ Akkana Peck کی "Beginning GIMP: From Novice to Professional" کتاب کے بارے میں پوچھ رہا ہے اور میرے پاس یہ کتاب ہے۔
14:07	یہ واقعی اچھا ہے اگر آپ گمپ کے ساتھ شروع کر رہے ہیں یا آپ کے پاس تھوڑی سی معلومات ہیں، یہ ایک بہت اچھی اور تجرباتی کتاب ہے۔
14:19	میں واقعی میں اس کتاب کا مشورہ دے سکتا ہوں۔
14:25	اگر آپ اسے خریدنا چاہتے ہیں اور آپ امریکہ میں رہ رہے ہیں تو میں بلاک میں پر ایک لنک رکھوں گا جہاں آپ آفرک کے طور پر اس کتاب کو خرید سکتے ہیں اور دکان کے مالک کو اس سے کچھ پیسہ ملتا ہے۔

14:43	کل جب موسم گرما کی چھٹیوں کے بعد میں نے اپنا کام دوبارہ شروع کیا تو مجھے ایک برا جھٹکا لگا اور وہ کافی شاکنگ ہونا چاہئے، لیکن میں نے Internet Explorer میں Windows کمپیوٹر کے ساتھ Meet the Gimp بلاک پہلی بار دیکھا۔
15:04	اور مجھے واقعی جھٹکا لگا کیونکہ ساری امیجس بڑی ہو گئی تھیں اور کچھ بھی فریم میں فٹ نہیں ہو رہا تھا وغیرہ۔
15:17	شو میں آخری چیز، میرے پاس آپ کے لئے ایک لنک ٹپ ہے۔
15:23	"Photocast Network" فوٹو پوڈکاسٹ کیلئے ایک بڑا سورس یعنی ذریعہ ہے اور میں پہلے سے ہی رکن ہوں لیکن میں ویب سائٹ پر نہیں ہوں۔
15:37	ویب سائٹ دیکھیں، پوڈنیٹ ورک کے ارکان کی طرف سے ڈیزائن کیا ایک podcast ہے اور جسے "Focus Ring" کہتے ہیں اور آج ہی اسکا episode یعنی قسط، 8 آیا۔
15:52	اور آخر میں یہاں بائیں طرف Meet The Gimp سامنے آئے گا۔
15:59	کیا آپ Meet The Gimp کو پھیلانے میں میری مدد کرنا چاہتے ہیں، اگر آپ کے تبصرے بھیجنا چاہتے ہیں تو براہ مہربانی info@meetthegimp.org پر لکھیں اور مزید معلومات http://meetthegimp.org پر دستیاب ہیں۔
16:22	اس ٹیوٹوریل کا ترجمہ اور صدا بندی میں نے یعنی وجاحت احمد نے کی ہے۔ شامل ہونے کے لئے شکریہ۔